

Shimmering Words

RESEARCH AND PEDAGOGY
E-JOURNAL

Vol. 14, Núm. 1

2024



UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
PRIMER CLAUSTRO UNIVERSITARIO DE COLOMBIA
T U N J A



**ACREDITACIÓN
INSTITUCIONAL
DE ALTA CALIDAD
MULTICAMPUS**

Res. MEN No. 04459 del 29 de enero de 2010
Vigencia por seis años



**ediciones
USTA
UNIVERSIDAD
SANTO TOMÁS**

Shimmering Words
Research and Pedagogy
e-journal

Tunja
Colombia

Vol. 14,
Núm 1

2024

115 pp.

ISSN 2463-0403
Versión en línea

Shimmering Words

RESEARCH AND PEDAGOGY
E-JOURNAL

<http://revistas.ustatunja.edu.co>

**UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
COLOMBIA
LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y
LENGUAS EXTRANJERAS
INGLÉS Y FRANCÉS**

LOCAL MANAGERS

Fr. José Fernando MANCIPE GIRALDO,
O. P.
Chancellor

Fr. José Gregorio HERNÁNDEZ TARAZONA,
O. P.
Academic Vice-chancellor

Fr. José Arturo RESTREPO RESTREPO,
O. P.
Administrative and Financial Vice-chancellor

Fr. Javier Aníbal MORENO MOJICA,
O. P.
Dean of Division of Social Sciences
and Education

Gladys Leonor ARIAS RODRÍGUEZ
Decana de la Licenciatura en
Español y Lenguas Extranjeras Inglés y Francés:

PRODUCTION TEAM

Juan Mateo Quintero Peña
José Armando Quintero Peña
Camila Andrea Palacios Olarte

CORRECCIÓN DE ESTILO

Santiago M. Borda-Malo Echeverri, Ph. D.
(Artículos en castellano)



Periodicidad

ANUAL

ISSN (En línea)

2463-0403

Dirección Postal

Licenciatura en Español y Lenguas
Extranjeras Inglés y Francés
Campus Avenida Universitaria - Edificio Fray
Giordano Bruno, O.P.: Av. Universitaria
Cll. 48 No. 1-235 este. Tunja – Boyacá

Teléfono

608 744 0404, Ext. 5980

E-mail

shimmeringwords@ustatunja.edu.co

Hecho el depósito que establece la ley, los conceptos expresados en los artículos son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no comprometen a la Institución, ni a la publicación. La Revista Shimmering Words: Research and Pedagogy E-Journal, es un órgano de difusión de la Licenciatura en Español y Lenguas Extranjeras Inglés y Francés de la Universidad Santo Tomás, Seccional Tunja, que muestra los productos de investigación generados a partir de diferentes avances científicos y tecnológicos, dirigida al público en general. Se trata de una publicación de periodicidad anual. Para la recepción de artículos se dispone el correo institucional: shimmeringwords@ustatunja.edu.co



Contenido

- 7** **Introducción**
- 10** Palabras de apertura
Fray José Fernando Mancipe, O.P.
- 12** **CONFERENCIAS**
- 13** Aprendizaje del idioma a través de la apropiación cultural
Dra. Aurora Cardona Serrano
- 15** La apropiación cultural de las lenguas
Dra. Carolina Rodríguez Buitrago
- 19** **PONENCIAS**
- 19** **Capítulo 1: Language teaching**
- 20** El teatro como herramienta pedagógica para fortalecer la producción y comprensión oral del inglés como lengua extranjera según la teoría de adquisición de L2 de Stephen Krashen.
Marleny Andrea Garzón Mejía
- 25** La competencia literaria en la formación de docentes de lenguas:
Un estudio de caso
Ayda Elizabeth Blanco Estupiñán
- 28** La radio como instrumento estratégico en la enseñanza de lenguas extranjeras para estudiantes de nivel A1 de inglés y portugués.
Rubén Eduardo Gómez Meza, Lizeth Paola González Nova y Adriana Marcela Gómez Bermúdez.
- 34** Evaluación y mejoramiento de resultados en las pruebas Saber 11°
Laura Natali Gil Novoa

37 Promoting critical thinking in English classes

Eliana Edith Roberto Flórez

42 Minecraft as an Educational Tool to Stimulate and Address challenges in the System Engineering field within an EFL classroom.

Daniel Esteban Alarcón, Javier Vivas Dionicio,
Flor Ángela Gómez Hurtado

**47 Enhancing English language learning:
The impact of cultural literacy
integration of a group of staff members
from a bilingual school in Tunja.**

Yerson Fabián Soler Parra

53 Capítulo 2: Sociolinguistics

**54 La novela de dictador en El Señor
Presidente de Miguel Ángel Asturias**

Gladis Leonor Arias Rodríguez

59 Innovación pedagógica para la paz

José Eduardo Pardo Valenzuela

**64 Parir y cuidar desde la oralidad de un
sabedor de la Comunidad U'wa**

Claudia María Moreno Mojica

**70 Construyendo Identidades: Acción Cultural
Popular y Educación Fundamental Integral
como reflexión del desarrollo humano y social**

Diego Andrés Niño Sánchez, Daniel Elías Pérez Díaz

**74 Multilingualism in Amazonas:
Exploring Huitotos' cultural identity**

José Armando Quintero Peña

- 
- 80** Notes after class: A teachers' reflection about working in private and public scenarios
Daniela Lucía Alfonso Colmenares y
Katherinne Lorena Toro Torres
- 95** **Capítulo 3: Workshops**
- 96** HyperDocs to promote critical thinking: How can we use them in modern classrooms?
Angie Milena Caro Ávila
- 101** La literatura en el diseño de materiales para la enseñanza del español como lengua extranjera
Edwin Rolando Romero Gutiérrez,
Nathalia Ximena Moreno Novoa,
Heidy Catalina Bautista Rodríguez
- 106** Enrichir son français (familier) avec la Bande Dessinée
Diana Alejandra Corredor Ladino & Nicolas Philippe
- 111** The theoretical-practical use of English accents in the language classroom
Daniela Lucía Alfonso Colmenares & Juan David Barrera Barrera
- 115** Literature as mobilizer of cultural expressions
Karol Nataly Rueda Cuervo & Katherinne Toro Torres
- 119** **ANEXOS**
Registro fotográfico

Introducción

En un mundo cada vez más globalizado e interconectado, el lenguaje se erige como una herramienta esencial que permite a las personas expresar pensamientos, compartir experiencias y establecer vínculos significativos. No sólo es un medio de comunicación, sino también un vehículo para la cultura, la identidad y la interacción social. La capacidad de simbolizar la realidad, desarrollar el pensamiento y comunicarse de manera efectiva a través del lenguaje son algunas características fundamentales del ser humano. Es entonces el lenguaje la habilidad fundamental del ser humano para representar la realidad, desarrollar el pensamiento y comunicarse mediante diversos medios (Rojas, 1998), permitiendo así expresar ideas, describir eventos, narrar historias, recitar poemas, pronunciar discursos y realizar muchas otras actividades relevantes en la sociedad en la que vivimos. Por consiguiente, se puede afirmar que el lenguaje es una parte integral de la vida cotidiana, ya que -como lo menciona Kaswan (2014)- dependemos de él para comunicar nuestras necesidades, deseos, expectativas, pensamientos, preocupaciones y planes. Efectivamente, este complejo sistema adaptativo se modifica para ajustarse a nuevas circunstancias y surge de múltiples interacciones en el habla, en lugar de ser un sistema estático compuesto únicamente por reglas o principios gramaticales (Atkinson, 2011).

Asimismo, la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras adquieren una relevancia particular en este contexto. Dominar múltiples idiomas no sólo abre puertas a nuevas oportunidades académicas y profesionales, sino que también permite el desarrollo de destrezas comunicativas y facilita el entendimiento y la apreciación de diversas culturas y modos de vida (Manga, 2008). Aprender una lengua extranjera implica mucho más que adquirir una nueva forma de comunicación; es un proceso que enriquece la percepción del mundo, fomenta la empatía y promueve la cooperación internacional

teniendo en cuenta factores como “la motivación, las técnicas de enseñanza, los estilos de aprendizaje, el ambiente en que se aprende, hasta los materiales didácticos que se usan, el enfoque educativo, entre otros” (Salas, 2019, p. 100).

Más aún, la investigación en el campo del lenguaje y la enseñanza de lenguas extranjeras es vital para el avance continuo de estas disciplinas. A través de estudios empíricos y teóricos, los investigadores pueden descubrir nuevas metodologías de enseñanza, evaluar la eficacia de diferentes enfoques pedagógicos y entender mejor los procesos cognitivos involucrados en el aprendizaje de idiomas. Adicionalmente, ofrece perspectivas valiosas sobre la adquisición del lenguaje y su evolución en diversos contextos socioculturales. En este orden de ideas, el pasado Congreso “Language Trends: Encouraging Creative Language, Teaching, Learning, and Research Paths” de la Universidad Santo Tomás Seccional Tunja (edición 2023) asumió como propósito explorar y promover nuevas perspectivas y metodologías en el campo del lenguaje. Esta compilación fue el resultado de un congreso que reunió a académicos, investigadores, profesionales y estudiantes de diversas disciplinas para compartir sus conocimientos, experiencias y perspectivas sobre el futuro de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas.

Esta recopilación se encuentra dividida en dos secciones: Conferencias y Ponencias. La primera aborda tres discusiones frente al proceso Enseñanza - Aprendizaje del lenguaje dirigida por doctores expertos en el área. Y la segunda se divide en tres capítulos, que abarcan tendencias actuales en la enseñanza de lenguas, aspectos sociolingüísticos de las mismas, talleres prácticos e innovaciones en la investigación lingüística.

Finalmente, este libro aspira a ser una fuente de inspiración y un recurso valioso para educadores, investigadores y estudiantes interesados en el campo del lenguaje. Desde luego, al fomentar la colaboración y la innovación, se espera contribuir a un futuro en el que el proceso Enseñanza - Aprendizaje de idiomas sea una experiencia accesible y enriquecedora para todos, facilitando la comunicación y el entendimiento en una sociedad global, diversa y significativa.

Referencias

Atkinson, D. (Ed.). (2011). *Alternative approaches to second language acquisition*. Taylor & Francis.

Kaswan, K. (2014). *Book Review: A dictionary of language acquisition: A comprehensive overview of key terms in first and second language acquisition*. *Eltin journal, Journal of English Language Teaching in Indonesia*, 2(2). Recuperado de: <http://www.e-journal.stkipsiliwangi.ac.id/index.php/eltin/article/view/50>

Manga, A. M. (2008). *Lengua segunda (L2), Lengua extranjera (LE): Factores e incidencias de enseñanza/aprendizaje*. *Tonos digital*, 16(0). Recuperado de: <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/viewArticle/249>

Rojas, V. M. N. (1998). *Los procesos de la comunicación y del lenguaje: Fundamentos y práctica*. Ecoe.

Salas, J. (2019). "Las artes escénicas en el aprendizaje de una segunda lengua: La experiencia del proyecto ED-3091: Fortalecimiento de la enseñanza y el aprendizaje del inglés". *Revista Pensamiento Actual*, 19 (32), 99. - 114. Recuperado de: <https://doi10.15517/PA.V19I32.37879>

Palabras de apertura

Fray José Fernando Mancipe, O.P.
Rector USTA Seccional Tunja

La Universidad Santo Tomás Seccional Tunja, La División en Ciencias Sociales y de la Educación y El programa de Licenciatura en Español y Lenguas Extranjeras Inglés y Francés, se complace en recibirlos en el Congreso: <Tendencias del lenguaje: promoviendo la creatividad de la lengua en la enseñanza, el aprendizaje y la investigación. “Language trends: encouraging creative Language, teaching, learning and research paths”>.

En el campo de la educación, la enseñanza y el aprendizaje de lenguas son un factor fundamental, ya que promueven la comunicación entre las diferentes culturas y comunidades en los tiempos de globalización que estamos viviendo; asimismo, contribuyen al desarrollo del hombre en aspectos como la economía, la ciencia, la tecnología y el entretenimiento, entre otros.

Específicamente, el Programa de la Licenciatura en Español y Lenguas Extranjeras Inglés y Francés se suma a la meta del gobierno nacional y de la Universidad Santo Tomás, en cuanto al mejoramiento de la suficiencia lingüística en un código extranjero, propósitos que se han establecido desde los proyectos de bilingüismo y el multilingüismo.

Del mismo modo, la Licenciatura en lenguas de la Santoto también incursiona en el fortalecimiento de los procesos de Enseñanza - Aprendizaje del español como lengua materna y como lengua extranjera (ELE). Se resalta que esta área del conocimiento, en particular, cada vez toma más fuerza a nivel nacional e internacional, debido a la expansión de hispanohablantes en diversos contextos.

Este encuentro académico es una oportunidad para que docentes, profesionales y estudiantes involucrados en los campos de la

educación, la pedagogía, la investigación, la literatura y las lenguas compartan ideas sobre temas en común, en un ambiente propicio para la reflexión y el aprendizaje.

Así, damos la apertura de este Congreso, donde se tratarán temas como:

- La enseñanza y aprendizaje con mediaciones tecnológicas
- Bilingüismo y multilingüismo
- Reflexiones pedagógicas en la educación globalizada
- Literatura y cultura
- La enseñanza del inglés con propósitos específicos (ESP)
- La enseñanza del español como lengua extranjera (ELE)
- Educación, Pedagogía y didáctica

Esperamos que se dé su total agrado y aprendizaje,